

FIETS 'IN HET SPOOR VAN DE MIJNEN'

Nieuwe Fietsbrochure brengt mijngeschiedenis tot leven

HEUVELLAND - Bij wijze van startschot voor het ontdekken van de nieuwe fietsroute "In het spoor van de mijnen", overhandigde wethouder Tim Weijers van de Gemeente Kerkrade - mede initiatiefnemer van de route - het 1ste exemplaar aan oud-koempel Hens Peters van de Koempels van de Domaniale.

Tevens fietsten de wethouders van de drie andere betrokken gemeenten - Heerlen, Landgraaf en Simpelveld - naar een mooi overblijfsel uit de Mijntijd op de route in hun eigen gemeente. De fietsroute van 58,6 km lang staat beschreven in een boekwerkje

dat langs 39 (on)bekende bezienswaardigheden uit de Mijntijd (1900-1974) voert - compleet met qr-codes en plattegronden.

Wethouder Tim Weijers had de wens Schacht Nulland te verbinden met de schacht van het Nederlands MijnMuseum in Heerlen en is verheugd dat Visit Zuid-Limburg vervolgens alle betrokken partijen met elkaar wist te verbinden. De andere wethouders zijn dan ook enthousiast over het resultaat waardoor nu een groot deel van de Oostelijke Mijnstreek per fiets ontdekt kan worden. Het startpunt, de routevolgorde en de lengte bepaal je zelf met het bekende fietsknoop-

puntensysteem. De brochure is op meerdere punten verkrijgbaar en met toelichting in de nieuwe Visit Zuid-Limburg Experience Heerlen-Parkstad.

Verkrijgbaarheid brochure

Heerlen: Visit Zuid-Limburg Experience Heerlen-Parkstad / Nederlands Mijnmuseum
Kerkrade: Hub; Visit Zuid-Limburg Servicepunt / Discovery museum / Schacht Nulland
Landgraaf: Visit Zuid-Limburg Servicepunt Minli / Slot Schaesberg / Reisburo Landgraaf
Simpelveld: Visit Zuid-Limburg Servicepunt Readschoep / ZLSM / Schat van Simpelveld
De brochure is ook in de andere Visit Zuid-Limburg vestigingen in Sittard, Gulpen, Vaals, Valkenburg te verkrijgen (<https://www.visitzuidlimburg.nl/vvv-info/visit-zuid-limburg-shops/>) en online via www.visitzuidlimburg.nl/webshop

Enthousiaste reacties

Tim Weijers, wethouder gemeente Kerkrade: "De Schacht Nulland, die vroeger onderdeel



was van de Domaniale Mijn, is een unieke tastbare plek op deze fietsroute. In deze buurt werden in de middeleeuwen al de eerste Nederlandse steenkolen gewonnen. Dankzij de vrijwillige inzet van veel oud-mijnwerkers, kun je hier op afspraak een mooie en bijzondere expositie bezichtigen. Luister naar hun persoonlijke verhalen en ervaar de mijngeschiedenis uit eerste hand!"

Lees verder op pagina 7 >



Naaimachine defect?

Calvariestraat 62a
6211 NK Maastricht

043 - 354 12 69

www.luyten-naaimachines.nl

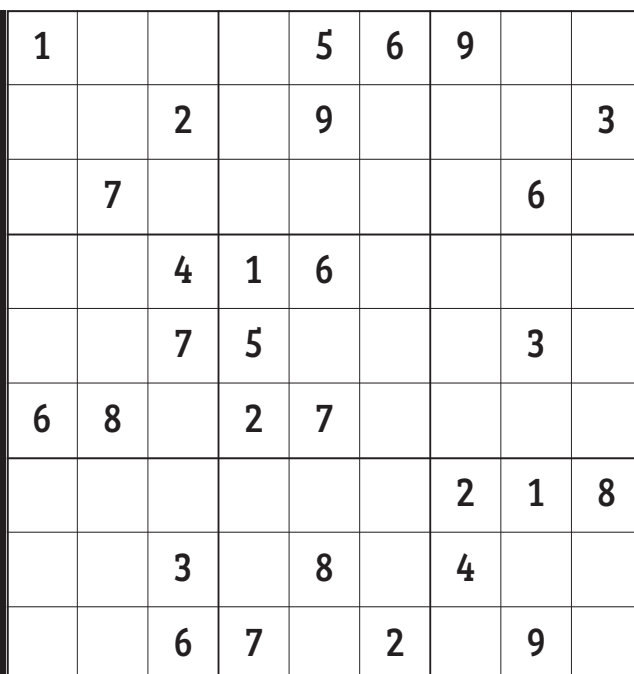
*gratis ophalen
en bezorgen*

Op zoek naar
een afwisselende baan
bij een innovatief bedrijf?

Stop met zoeken, want op
pagina 5 ontdek je welke
kansen wij jou bieden!



Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

[illegible]

8,-

+1,-

+1,-

+1,-

+1,-

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 25 Proef en beleef het echte ambacht

WEEK VAN DE CAKES

- Tulband groot € 7,50
- Chocolade tulband klein € 4,25
- Lemon-bosbes cake € 3,00
- Aardbei-yoghurt cake € 3,00
- Ciabattawit voor Italiaanse bollen € 1,95

3+1 gratis!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Weer orgelconcert op Müllerorgel in St. Agathaparochiekerk van Eys

EYS – Nu de Corona maatregelen gelukkig versoepeld kunnen worden, heeft de Stichting Orgelkring Wijlre in haar te hervatten concertprogramma een orgelconcert, gecombineerd met trombonespel, gepland in de St. Agathakerk te Eys. Dit concert zal plaatsvinden op woensdagavond 30 juni 2021 om 20.00 uur in voornoemde kerk. Solisten van dit concert zijn: Tan-

nie van Loon (orgel) en trombonist Tom Koster. Het concertprogramma bestaat uit composities van Sweelinck, Mozart, Schubert en Guilmant.

De St. Agathaparochiekerk van Eys is in het bezit van een prachtig Müllerorgel met 10 registers uit 1844. Dit concert, alsmede de andere orgelconcerten, hebben als entree een vrije gave. Iedereen is welkom.

Benedictuswandeling

WITTEM - Zondag 11 juli is de feestdag van de H. Benedictus van Nursia (480-547), stichter van de oudste kloosterorde in West-Europa, de benedictijnen. Klooster Wittem biedt die dag een wandeling van 7 km aan, van Wittem (start 14.00 uur) naar de benedictijnenabdij 'St.-Benedictusberg' in Mamelis/

Vaals waar een ontmoeting is met een van de monniken. Om 17.00 uur kunnen de wandelaars deelnemen aan de vespers (in het Latijn). Daarna met de lijnbus terug naar Wittem of 5 km te voet teruglopen. Deelname kost € 2,50, bij vertrek te voldoen.

Opgave en meer informatie bij: Klooster Wittem, tel. 043 4501741 of de website van het klooster, www.kloosterwittem.nl

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. wo. aanb.	hele week aanbiedingen
Halskarbonades 500 gr. € 4.95	VERS VLEES Oranje schnitzel 500 gr. € 6.50 Oranje hamburger per stuk € 0.95 Oranje kipspies per stuk € 1.50
Varkenspoulet 500 gr. € 5.50	Gemarineerde varkensfiletlapje 500 gr. € 6.75 Gem. biefstuk 100 gr. € 2.45
kant & klaar Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 5.95	VLEESWAREN Beenham 100 gr. € 2.39 Rauwe ham 100 gr. € 2.19 Geb. gehakt 100 gr. € 1.39 Paprika hamworst 100 gr. € 1.19
Kip pilaf 500 gr. € 6.75	
Nasi 500 gr. € 4.25	
	
Van woensdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur	
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38 info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl	

Missie-comite bedankt vrijwilligers

EYS | WAHL- | NIJSWILLER - Op zaterdag 29 mei j.l. heeft de Stichting Missie-comité Eys, Wahl- en Nyswiller de jaarlijkse kledingactie gehouden. Ook nu weer een groot succes. In 2021 is er alweer meer dan 12 ton aan kleding en overig textiel ingezameld. Zoals altijd is de opbrengst bestemd voor de projecten van de Goretstichting in India. Dit jaar is het geld bestemd voor voedsel- en gezondheidspak-

ketten voor de meest kwetsbaren die, als gevolg van Covid-19, niet over middelen beschikken om in hun dagelijkse behoefte te voorzien. Zoals bekend is India zwaar getroffen door de Corona-pandemie.

De Stichting Missie-comité wil alle mensen bedanken die een bijdrage hebben geleverd. Tevens worden alle vrijwilligers bedankt die geholpen hebben met flyeren en het ophalen van de kleding. Hebt u in de loop van het jaar nog kleding, dan kunt u die afgeven bij:

Pastorie Wezelderweg 14 - Eys
Dhr. J. Senden, Wittemerweg 13 - Eys tel. 043-4511203

Mevr. M. Didden, Hoebigerweg 33 (onder carport) - Eys tel. 043-4511851

Dhr. J. Sevarts, Nachtegaalstraat 9 - Eys tel. 043-4512034

Dhr. J. Hendriks, De Reijmer 12 - Reijmerstok tel. 043-4572026

Mevr. L. Jongkamp, Ireneweg 10 - Nijswiller tel. 043-4512382

Dhr. W. Hendriks, Einderstraat 9 - Wahlwiller tel. 043-4512241

Heeft u nog vragen of wilt u meer weten dan kunt u terecht op de site www.goretstichting.nl of u kunt telefonisch contact opnemen met 06-50218760.

Schijns
SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl



Aanbiedingen week 25

Delicatesse van 3,05 voor **2.60**

Kaiserbroodjes **4+1 gratis!**

Victoria ananas/abrikozen van 13,50 voor **10.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.00 uur, zaterdag van 8.30-16.00 uur

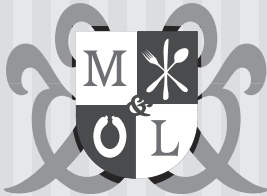
Wandelingen

Er zijn weer wandelingen op zondag en donderdag.
Op zondag 27 juni wandeling te Eys, vertrek bij de kerk om 12.00

uur. Vooral voor alleenstaanden!
Wandelingen al sinds 1986!
Zondag 4 juli wandeling uit Cadier en Keer
Informatie over de wandelingen bij Norbert tel. 06-43582754.



Wiel Felder **Onweersflits boven Bocholtz op 19 juni 2021**



Meggie & Loek
SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
**Kloosterplein 2
Simpelveld**
geldig van wo. 23-6 t/m za. 26-6

Gemarineerde 5-minuten lapjes 4 voor € **6,69**
Gemarineerde Kipfilet 4 voor € **5,99**
Biefreepjes in wokgroente 450 gr. voor € **9,90**

Balletjes in tomatensaus 450 gr. voor € **3,99**

Super lekkere kant & klare
Spare Ribs **10% korting**

Pasta Salade 100 gr. voor € **1,15**

Komkommersalade 100 gr. voor € **1,20**

zelfbuten voorbehouden

100 gr. gekookte ham
100 gr. hamworst
100 gr. peterselie leverworstje
EK pakketje
samen per 100 gr. € **1,89**

Went de Oma Sjsprooch

- 't Mós beuje of basjte, 't móó joa,
Het moet gaan buigen of barsten.
- Dat rúht hei noa d'r abtrit,
Daar zit een luchtje aan.
- Zoeë aleët wie inne wieëzel.
Die is zeer bijdehand.
- Inne d'r baad aazetse,
Iemand een baardje maken.
- Benoa is nog lang nit doa,
Jij bent er nog lang niet.
- Doa woar d'r bók werkelieg vet,
Als ergens ruzie in huis was.
- Dat sjeet nit in hoal beum,
Dat gaat niet in kouwe kleren zitten.
- Dat hoes is mit e jode daach,
Dat huis draagt een zware last.

Frans Stollman



Tore Mennens
FYSIO- MANUELE THERAPIE
www.toremennens.nl

Pastoor Neujeanstraat 4
6351 GK Bocholtz
Tel. 045-5446388
Email. info@toremennens.nl



C'est La Vie
(ge)knipt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON
LA VIE
Molt 10 Simpelveld 045-5443121

VACATURES

Hesi is...

een oerdegelijk Limburgs installatiebedrijf! Onze cv toestellen, warmtepompen, zonnepanelen en zonneboilers maken het wonen comfortabel en duurzaam. Wil jij ook aan een duurzame toekomst werken? Dan ben je bij Hesi aan het juiste adres. Wij zijn op zoek naar een enthousiaste...



Leerling installatie monteur

*Stroomt techniek door je bloed?
Maar sleutelen aan je scooter begint te vervelen?
Sleutel dan aan je toekomst bij Hesi.*

Wil jij:

- werken en leren?
- direct geld verdienen?
- meteen een contract?
- werken in een leuk en jong team?
- elke dag met nieuwe klanten in contact komen?
- de hele dag met je hobby bezig zijn (techniek 😊)?
- en je niet meer vervelen?

Dan zijn dit genoeg redenen om meteen contact met ons op te nemen!

Allround installatie monteur

*Ben jij thuis in de installatietechniek en onderhoudsbranche?
En toevallig op zoek naar een nieuwe uitdaging?
Dan ben jij de allrounder die wij zoeken voor ons hechte team.*

Wil jij:

- full-time werken?
- uitzicht op een vast dienstverband?
- een afwisselende baan?
- werken aan jouw duurzame toekomst?
- diverse opleidingsmogelijkheden?
- en onze volledige ondersteuning ontvangen?

Neem dan meteen contact met ons op!



HESI

Koperslager 14
6422 PR Heerlen
045 - 541 22 20

t.a.v.
Monique Meijers
moniquemeijers@hesi.eu

Meer info:
scan QR-code



hesi.eu

D'r kloon va Bóches!

*Beste mensen,
het gaat gebeuren!*

Nadat het idee al enkele jaren in ons hoofd rond spookte, hebben we nu de stoute schoenen aangetrokken en onze plannen uitgewerkt.

We hebben overleg met de gemeente gehad; we hebben een kunstenaar gevonden; er is een ontwerp gemaakt; we krijgen hulp bij onze internetactiviteiten; we hebben een plekje gevonden en gekregen voor ons project en de stichting "D'r Kloon va Bóches" is opgericht.

Dus kunnen we nu starten om alles te realiseren.

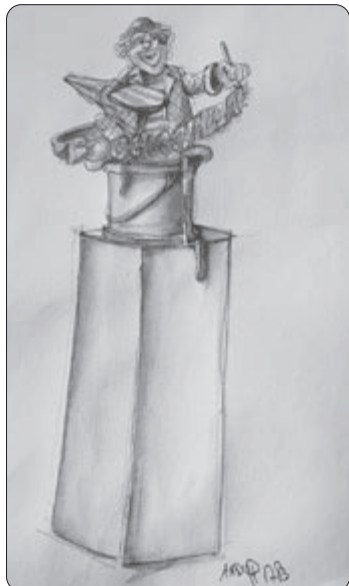
Er komt een (vasteloavends) standbeeld in Bocholtz:

D'r kloon va Bóches!

**D'r
KLOON
va BÓCHES**

Een standbeeld voor en door Bocholtz. Een standbeeld waarvan iedereen dagelijks kan genieten en waar in ons carnaval minnend dorp eventueel oude en nieuwe tradities kunnen ontspruiten.

D'r Kloon va Bóches zal op een mooie en prominente plek, midden in ons dorp geplaatst worden: het geheel vernieuwde pleintje midden in de Wilhelminastraat. Niet alleen voor BVV Kalk aan de Books k.e., De Zoefülle, de stichting Schlaager-Arena, stichting Jeugdcarnavaal Bocholtz, de Reakele, onze muzikanten van harmonie en fanfare, alle andere verenigingen en en... iedereen die we vergeten zijn... maar ook voor jullie en iedereen die van



*Een schets van beeldend kunstenaar
Andy Preim uit Bocholtz.*

vasteloavend, saamhorigheid, verenigingen en cultuur houdt! Vanaf nu hebben we jullie hulp nodig; vanaf nu zijn jullie ook aan de beurt!

We hopen dat jullie massaal ons plan omarmen en ons steunen; steunen met dit nieuws verder wereldkundig te maken. Steunen met een geldelijke bijdrage en steunen met meerdere sponsors & donateurs te zoeken en te vinden!

Hiervoor hebben we een website en een Facebookpagina laten maken, die vanaf vandaag in de lucht zijn. Op deze pagina's is alle actuele info te vinden en ook alle mogelijkheden om dit project te sponsoren en een zeer warm hart toe te dragen.

Mochten we te zijner tijd het bedrag dat we voor de realisatie nodig hebben bij elkaar gesproken hebben, zullen we het resterende bedrag doorgeven aan een ander goed initiatief in Bocholtz: de stichting For a Kid's Smile; die geld inzamelt voor Kika.

Kijk op onze infopagina:

www.dr-kloon-va-boches.nl

of op Facebook: <https://www.facebook.com/dr-kloon-va-boches>

Via deze pagina's en de week-, en dagbladen kunnen jullie de komende tijd meer info en acties vinden!

We hopen dat we vanuit Bocholtz en omstreken op veel steun kunnen rekenen. Streefdatum realisatie is carnaval 2023; ongeveer gelijktijdig met oplevering van IDop Bocholtz (Integraal Dorpsontwikkelingsplan). Meer info kunnen jullie ook verkrijgen via Facebook, onze website of onderstaande contactgegevens. Alvast bedankt!

EUROTEGEL

**Al meer dan 50 jaar zijn wij
uw specialist in wand- en vloertegels.
Met daarin de juiste kwaliteit
voor de beste prijs.**

**Eurotegel overtuig u zelf en
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

De Initiatiefnemers

Antoine Schokker, 06-29360822

Pascal Andriolo, 06-22764093

Marc Ruijters, 06-25177525

Mail:

info@dr-kloon-va-boches.nl

IBAN: NL51 RABO 0367 8177

05 t.n.v. Stichting D'r kloon va Bóches

Kika
kinderenkankervrij

www.kika.nl
Giro 8118

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



BOZITA-hond



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag

9-17 uur

Alles voor uw tapastafel in onze tapasbar

Niet koken, maar genieten van tientallen tapas, die je zo op tafel zet. Ideaal voor lange zomeravonden. Schenk er een frisse of juist zwoele wijn bij en je avond kan niet meer stuk!



Wij hebben o.a. fuetworstjes, snackspek, peppadews, gevulde peperoni, vleesfrietjes, traag gegaard buikspek, bruschetta mix, gemarineerde knoflookoliven gevuld met citroen of sinaasappel, borrelballetjes en . . .

Aanbiedingen t/m 26 juni:

Gegrilde vleesfrietjes	100 gram € 1.49
Siciliaanse olijf tapasmix	100 gram € 1.69
Les Bories Syrah rosé	fles 75 cl € 5.99
Antipasti schaal	compleet € 4.98
coppa di Parma, Fellino salami, Parma ham	

Dé eetwinkel van het heuvelland

www.eetwinkelmeertens.nl



WIJN, KAAS EN
DELICATESSEN



MAALTIJDEN EN
STREEKPRODUCTEN



LIMBURGSE SJINK
VLEESWAREN



AMBACHTELIJKE
SLAGERIJ



SALADES
GROENTE EN FRUIT



DRY AGED RUND-
EN VARKENSVLEES

Dé eetwinkel van het heuvelland, Rijksweg 55, 6271 AC Gulpen. Open van maandagmiddag t/m zaterdag.

Vervolg van pag. 1: Fietsbrochure

Jordy Clemens, wethouder gemeente Heerlen: "Misschien wel de sportiefste manier om ons mijnverleden te ontdekken is op de fiets. De Mijnfietsroute is daarom een aanwinst voor onze

stad en regio."

Hub Hodinius, wethouder gemeente Simpelveld: 'Fiets over de ondergrondse sporen, die onze Koempels hebben achtergelaten' Ramon Lucassen, wethouder gemeente Landgraaf: "Landgraaf

kent een rijk mijnverleden waar we trots op zijn! Dit boekje laat goed zien welke impact de mijn-industrie had en wat daar in de regio nog van over is. Daarmee krijgt het mijnverleden het podium dat het verdient. In korte

tijd is een prachtig en toekomstbestendig product voor onze gasten én inwoners ontwikkeld. Dat is een compliment waard!"



Een kijkje achter de kloostermuren

Rondleiding Klooster Wittem

Met ingang van juli is het weer mogelijk: deelnemen aan een rondleidingen door Klooster Wittem: door kerk en kapellen, de refter, de tuin, de grafkelder en de monumentale kloosterbibliotheek. Na afloop van de rondleiding is er een kopje koffie of thee met een stuk vlaai.

Data en tijd: iedere woensdag en zaterdag van 11:00 uur tot 13:00 uur. Aanmelden (verplicht) kan tot 9.30 uur op de betreffende dag via tel. 043 450 1741 (dagelijks van 9 tot 17 uur) of via de website van het klooster: www.kloosterwittem.nl/rondleidingen

U wordt (vooral nog) verzocht om tijdens de rondleiding een mondkapje te dragen.

Prijs: 10 euro incl. koffie/thee en vlaai.

Klooster Wittem
Wittemer Allee 32
6286 AB Wittem

www.kloosterwittem.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 25

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: **045 - 544 83 83**

Het wordt een mooie zomer!

Bijna alles is open, waaronder restaurants en cafés, bioscopen en musea. We kunnen genieten van het zonnetje op de terrasjes bij onze gastvrije horeca. De Miljoenenlijn gaat hopelijk binnenkort weer rijden, het prachtige museum De Schat van Simpelveld kun je bezoeken en in ons mooie buitengebied wordt volop gewandeld en gefietst. Dat is echt genieten. We voelen de vrijheid die we zo hebben gemist! Maar ook na vaccinatie is er nog een kleine kans dat u ziek kunt worden. Er zijn al veel vaccinaties gezet, maar slechts 1 op de 5 mensen in Nederland is helemaal gevaccineerd. Veel mensen zijn nog niet (helemaal) beschermd en kunnen dus het virus krijgen.

Houdt u daarom aan de (basis)maatregelen. Dat is dé manier om te voorkomen dat anderen besmet raken of u zelf besmet raakt. Houd daarom minimaal 1,5 meter afstand tot anderen. Blijf thuis als u klachten heeft, ook na vaccinatie, en laat u testen. Was regelmatig uw handen. Alleen zo kunnen we de verspreiding van het virus verder verkleinen.

Namens het college van B&W wens ik u een heerlijke zomer!

Richard de Boer

Burgemeester gemeente Simpelveld

Er is zoveel moois te ontdekken in en om Simpelveld.
Kijk maar eens op www.toeristischsimpelveld.nl of www.landvankalk.com



Fiets 'In het spoor van de mijnen'

Nieuwe Fietsbrochure brengt mijngeschiedenis tot leven

Bij wijze van startschot voor het ontdekken van de nieuwe fietsroute "In het spoor van de mijnen", overhandigde wethouder Tim Weijers van de Gemeente Kerkrade - mede initiatiefnemer van de route - het 1ste exemplaar aan oud-koempel Hens Peters van de Koempels van de Domaniale. Tevens fietsten de wethouders van de drie andere betrokken gemeenten - Heerlen, Landgraaf en Simpelveld - naar een mooi overblijfsel uit de Mijntijd op de route in hun eigen gemeente.



Op de foto staat wethouder Hub Hodinius voor het stationsgebouw van de Miljoenenlijn.

"De kern van de ZLSM-lijn wordt gevormd door de Miljoenenlijn waarvan de aanleg begon in 1925 ten behoeve van het kolenvervoer van de steenkoolmijnen. De Miljoenenlijn werd dus in eerste instantie gebruikt voor vervoer van grondstoffen voor de steenkoolmijnen en voor het vervoer van mijnwerkers. Dit stationsgebouw hoort dus zeker thuis in de nieuwe fietsroute! De Fietsbrochure geeft een mooi beeld van de overblijfselen uit de Mijntijd, een periode waar wij als Limburgers trots op zijn. Deze route is echt een aanrader voor degene die geïnteresseerd is in het Mijntijd. Fiets over de ondergrondse sporen, die onze Koempels hebben achtergelaten".

De fietsroute van 58,6 km lang staat beschreven in een boekwerkje dat langs 39 (on)bekende bezienswaardigheden uit de Mijntijd (1900-1974) voert - compleet met qr-codes en plattegronden.

Wethouder Tim Weijers had de wens Schacht Nuland te verbinden met de schacht van het Nederlands MijnMuseum in Heerlen en is verheugd dat Visit Zuid-Limburg vervolgens alle betrokken partijen met elkaar wist te verbinden. De andere wethouders zijn dan ook enthousiast over het resultaat waardoor nu een groot deel van de Oostelijke Mijnstreek per fiets ontdekt kan worden. Het startpunt, de routevolgorde en de lengte bepaal je zelf met het

bekende fietsknooppuntensysteem.

Verkrijgbaarheid brochure

Heerlen: Visit Zuid-Limburg Experience
Heerlen-Parkstad / Nederlands Mijnmuseum
Kerkrade: Hub; Visit Zuid-Limburg Servicepunt/ Discovery museum/ Schacht Nuland
Landgraaf: Visit Zuid-Limburg Servicepunt
Minli / Slot Schaesberg / Reisburo Landgraaf
Simpelveld: Visit Zuid-Limburg Servicepunt
Readshop / ZLSM / Schat van Simpelveld
De brochure is ook in de andere Visit Zuid-Limburg vestigingen in Sittard, Gulpen, Vaals, Valkenburg te verkrijgen (<https://www.visit-zuidlimburg.nl/vvv-info/visit-zuid-limburg-shops/>) en online via www.visitzuidlimburg.nl/webshop

► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

Stop ouderenmishandeling

"Ik ben Thijs Gulpen, als wethouder onder meer verantwoordelijk voor ouderenzorg. En ik vraag uw aandacht voor ouderenmishandeling, want het komt overal voor. Dichtbij en ver weg. Tijdens de jaarlijkse internationale dag tegen ouderenmishandeling die op 15 juni plaatsvond, werd wereldwijd aandacht gevraagd voor geweld tegen ouderen. En dat is nodig. Want pas als mensen weten dat het bestaat, kunnen ze ingrijpen. Zodat het stopt. Daarom doe ik een oproep: blijf alert, houd contact en schakel tijdig hulp in!"

Vraag advies en hulp via Veilig Thuis

Er zijn verschillende professionals die u

kunnen helpen. Zo heeft Veilig Thuis een hulplijn die u altijd gratis kunt bellen. Dit kan ook anoniem. Als u de situatie beschrijft, kunnen de hulpverleners u advies geven. Advies over wat u kunt doen en wat zij voor u kunnen betekenen.



www.veiligthuis.nl

Bel Veilig Thuis op 0800-2000 voor advies en hulp (24/7 bereikbaar) of bezoek www.deluisterlijn.nl of bel 0900-0767 (24/7 bereikbaar).

Is het in uw situatie lastig om te bellen?

Dan kunt u terecht bij de apotheek door 'masker 19' te zeggen. Dan komt er altijd actie voor hulp. Als u alleen bent, belt de apotheker samen met u naar Veilig Thuis om samen te kijken hoe u geholpen kan worden. Als de pleger in de buurt is, dan belt de apotheker zelf naar Veilig Thuis. Hiervoor wordt uw naam, adres en geboortedatum doorgegeven. Veilig Thuis gaat vervolgens met politie in overleg welke vervolgstap het meest passend is en wie wat doet.

Kijk op www.ikvermoedhuiselijkgeweld.nl voor meer informatie.

Hoe denkt u over mobiliteit? Laat het ons weten!

Gemeente Simpelveld werkt aan het opstellen van een nieuw Mobiliteitsplan. Wethouder Wiel Schleijpen: "In dit plan beschrijven we hoe de gemeente de komende jaren om wil gaan met verkeer en vervoer zodat het plan aansluit bij de afspraken die zijn gemaakt in het landelijke klimaatakkoord. Steeds meer mensen verplaatsen zich in en om onze gemeente. Te voet, op de fiets, met het openbaar vervoer en de auto. Met andere woorden, de mobiliteit neemt toe.

Hoe gaan we ons dan verplaatsen? Hoe gaan we om met parkeren? Wat doen we voor voetgangers en fietsers? Hoe zetten we duurzame en gezonde mobiliteit (zoals wandelen en fietsen) in het vervoer in? Wat is daarvoor nodig? Op deze vragen geeft een mobiliteitsplan antwoord. De rode draad van het plan is dat gemeente Simpelveld leefbaar en bereikbaar blijft."

Wat vindt u?

Wij vinden het belangrijk wat u van deze

thema's vindt. Daarom vragen we maximaal 10 minuten van uw tijd om een anonieme vragenlijst in te vullen. De resultaten van de vragenlijst worden gebruikt om invulling te geven aan het Mobiliteitsplan Simpelveld 2021-2030.

Een link naar de enquête vindt u op onze website: www.simpelveld.nl Klik op 'enquête mobiliteit'.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Als je écht verschil wilt maken....

Cliëntenraad**zoekt vrijwilligers**

nieuwe leden

Wat ga je doen als lid ?

De cliëntenraad vertegenwoordigt de werkzoekenden in het werkgebied van ISD Kompas . Als lid van de cliëntenraad kom je op voor hun belangen. Je onderzoekt samen of de cliënten tevreden zijn en wat er beter kan. De cliëntenraad adviseert het Dagelijks Bestuur van Kompas over verbeteringen en over de plannen in het algemeen belang van de cliënten,, nu en in de toekomst.

Wat breng je mee?

- ✓ Het belangrijkste is dat je je betrokken voelt bij de cliënten
- ✓ Je bent zelf werkzoekende van Kompas of je bent afkomstig van een organisatie die raakvlakken heeft met participatie
- ✓ Je stelt de belangen van de cliënten voorop
- ✓ Je voelt je betrokken bij de zorg-en dienstverlening
- ✓ Je houdt graag contact met de achterban
- ✓ Je werkt goed samen met anderen
- ✓ Je kunt goed luisteren
- ✓ Je kunt standpunten verwoorden met respect voor de ander
- ✓ Je hebt tijd en energie
- ✓ Je kunt omgaan met vertrouwelijke informatie
- ✓ Je bent gemotiveerd.

Wat mag je verwachten?

- ✓ een leuke, leerzame ervaring
- ✓ een goede mogelijkheid je in te zetten voor betere zorg en ondersteuning
- ✓ een afwisselende samenwerking met gemotiveerde mensen
- ✓ een onkostenvergoeding ???
- ✓ middelen om het vrijwilligerswerk makkelijker te maken
- ✓ plezier en dankbaar werk

Je kunt mondeling laten weten dat je je aanmeldt als lid bij Albin Ograjensek (telefoonnummer 0650127810) of stuur een e-mail naar clienraadkompas@gmail.com door een

Kompas is de sociale dienst van de gemeenten Voerendaal, Simpelveld en Beekdaalen (Nuth en Schinnen, en straks ook Onderbanken). Zij zorgen ervoor dat iedereen die recht heeft op een uitkering deze elke maand op tijd ontvangt. Daarnaast begeleiden zij iedereen actief naar werk of een andere vorm van participatie. Zij ondersteunen en motiveren iedereen om zoveel als mogelijk mee te doen in de maatschappij en financieel onafhankelijk te zijn.

Omnibuzz stopt per 1 juli 2021 met gratis vervoer naar vaccinatielocatie van ouderen vanaf 65 jaar zonder Omnibuzz pas

Het bestuur van Omnibuzz heeft besloten met ingang van 1 juli 2021 te stoppen met het gratis vervoer naar de vaccinatielocatie van ouderen vanaf 65 jaar zonder Omnibuzz pas (zonder Wmo-indicatie). Reden voor het stopzetten van de gratis ritten is dat deze doelgroep de oproepbrieven al enige tijd geleden heeft gekregen en dus ruimschoots de gelegenheid heeft gehad om de rit(ten) te boeken. Veel ouderen hebben al twee vaccinaties gehad of krijgen de tweede vaccinatie binnenkort. Voor die laatste groep is de tweede vaccinatie al geboekt, want bij het boeken van de eerste rit is ook meteen de tweede rit geboekt. Bovendien ziet Omnibuzz een aanzienlijke daling van de aanvragen van vaccinatieritten van deze doelgroep.

Daarnaast neemt het reguliere Omnibuzz vervoer toe, mede omdat een deel van haar klanten (met Wmo-indicatie) inmiddels gevaccineerd is. Omdat er weer meer gebruik gemaakt wordt van het reguliere vervoer ontstaat er te weinig capaciteit om het Omni-

buzz vervoer goed uit te voeren.

Tot slot constateert Omnibuzz dat er mensen jonger dan 65 jaar in toenemende mate een rit (willen) boeken voor gratis vervoer. Daarom is besloten dat per 1 juni actief gevraagd wordt naar de leeftijd van niet-klanten die een gratis rit naar de vaccinatielocatie willen boeken. Dat Omnibuzz dit gaat doen is een logisch gevolg van het besluit van de gemeenten om ouderen vanaf 65 jaar zonder Omnibuzzpas te vervoeren naar de vaccinatielocatie. Als mensen hun leeftijd niet willen vermelden, zal Omnibuzz de rit weigeren.

In totaal heeft Omnibuzz 5500 niet-klanten van en naar vaccinatielocaties verzorgd (in totaal 11.000 ritten) en staan er nog 1450 klanten (in totaal 2900 ritten) ingepland.

De klanten met een Omnibuzz pas (Wmo-indicatie) blijft Omnibuzz gratis vervoeren naar de vaccinatielocatie.

Aanleiding

Op 25 februari jongstleden heeft het algemeen bestuur van Omnibuzz besloten dat ouderen vanaf 65 jaar zonder Omnibuzz pas (geen Wmo-indicatie) gratis naar de vaccinatielocatie worden vervoerd voor zowel de eerste als de tweede vaccinatie (indien van toepassing). Directe aanleiding hiervoor was het besluit van het Rijk dat thuiswonende ouderen zonder een Wmo-vervoersindicatie een beroep moesten doen op vrijwilligers (initiatieven- en organisaties) als zij in eigen kring geen vervoer kunnen regelen. Omdat het bestuur het belangrijk vond dat er zich zoveel mogelijk ouderen zouden laten vaccineren, heeft het besloten tot het schrappen van de eigen bijdrage voor de ritten van en naar de vaccinatielocatie. Door dit te doen wilden ze het voor ouderen vanaf 65 jaar zo aantrekkelijk mogelijk maken om zich te laten inenten.

Tour de L1mbourg viert nieuwe start na coronacrisis

Een wielprogramma midden tussen de mensen

Na maanden van lockdown en coronabeperkingen, gaat L1 drie weken lang de provincie in. Het wielprogramma Tour de L1mbourg staat zo symbool voor een nieuwe start. "Pas nu merk je hoe belangrijk het is om samen te komen, om samen die sportzomer te beleven. In Tour de L1mbourg koesteren we dat sentiment dit jaar."

De regionale omroep L1 gebruikt de Ronde van Frankrijk als centrale anker in het programma. "Natuurlijk hopen we dat Frans Maassen eindelijk die gele trui naar de Champs Elysees brengt. Grote coryfeeën schuiven aan in 21 Limburgse wielergemeenten, waaronder Jan Janssen, Johan van der Velde, Erik Breukink en Michael Boogerd. Maar we spreken in het programma natuurlijk ook over de Olympische Spelen van Tom Dumoulin en zijn Olympische tijdrit", aldus Lida Huver, hoofd programmazaken van L1.

Veerkracht

In de zesde editie van Tour de L1mbourg is dit jaar ook

nadrukkelijk aandacht voor de Limburgse veerkracht na corona. "Een aantal wielrenners, zoals Belle de Gast, heeft dit jaar zonder koersen in de zorg gewerkt, geholpen in crisistijd. Dat gevoel nemen we mee. Het wielrennen is bij uitstek de sport van vallen en opstaan, van tegenslag en weer terug knokken. Geen atleet met zoveel veerkracht als de fietser, zoals we afgelopen jaar weer hebben gezien. Jongens als Wout Poels, Remco Evenepoel of Stig Broeckx zijn echt inspirerende voorbeelden. Daarvoor maken we graag ruimte in Tour de L1mbourg dit jaar", zo vertelt presentator Maurice de Heus, die voormalig Tour-renner Gert Jakobs weer dagelijks aan zijn zijde weet.



Wielergemeenten

Tour de L1mbourg doet 21 Limburgse wielergemeenten aan. Op **donderdag 8 juli wordt het programma uitgezonden vanuit de schitterende kloostertuin van museum De Schat van Sempelveld**. Dagelijks is er aandacht voor de fietsroutes in de omgeving. "Dat sluit goed aan bij de ambitie om kijkers kennis te laten maken met andere routes dan de Cauberg of de Keutenberg. Ook dat bleek geen overbodige luxe dit coronajaar. Limburg heeft zo veel fantastisch mooie gebieden om te fietsen. Maar je moet het wel weten. En dan helpt kijken naar Tour de L1mbourg", zo zegt Lida Huver.

Nieuwe start

Tour de L1mbourg trekt door de provincie van zaterdag 26 juni tot en met zondag 18 juli. Het programma wordt dagelijks live uitgezonden op L1 TV van 18:30 - 19:15 uur, met een herhaling om 20:30 en 22:30 uur (en de volgende dag om 13:30 en 15:15). Alle uitzendingen zijn ook te zien via L1.nl/TDL. Hier vind je ook meer informatie over het programma, waaronder de verschillende gemeentes waar het programma wordt opgenomen.

Wegwerkzaamheden 'herinrichting Dorpshart Bocholtz'

Eén dag na Pasen is aannemer BLM Wegenbouw in opdracht van gemeente Simpelveld gestart met de wegwerkzaamheden voor de herinrichting van het dorpshart Bocholtz. In het centrum van Bocholtz worden de bestrating, riolering en groenvoorzieningen geheel vernieuwd.

De Pomerio

In de eerste fase van het werk is De Pomerio onderhanden genomen. Het werk is zo uitgevoerd dat de nieuwe bewoners van De Pomerio prettig hun intrek kunnen nemen in een woonrijpe omgeving. Op dit moment legt de aannemer de laatste hand aan de retentievijver (om hemelwater op te vangen) op De Pomerio. Naar verwachting zijn de grootschalige graafwerkzaamheden vóór het bouwvakverlof vanaf 6 augustus gereed. Na het bouwvakverlof vanaf 31 augustus worden de voetpaden en bruggetjes rondom de vijver aangelegd.

Bongerdplein en Bongaarderweg

Aan het Bongerdplein en de Bongaarderweg zijn de medewerkers van BLM bezig om naast het bestaande riool een regenwaterriool aan te leggen. Zowel de oude (bestaande) als ook de nieuwe rioolbuizen zijn fors van formaat.

Dit maakt het geheel een ingrijpende inspanning. Gelukkig is er een goede en sportieve verstandhouding met de aanwonenden. De werkzaamheden aan het riool worden ook direct opgevolgd door een team van stratenmakers, zodat iedereen weer bereikbaar is. BLM spant zich in om de bestrating aan het Bongerdplein als ook de bestrating in de Bongaarderweg klaar te hebben vóór aanvang van het bouwverlof.

Julianastraat

Opvolgend aan de rioolwerkzaamheden in de Bongaarderweg start BLM vanaf maandag 28 juni met de rioolwerkzaamheden in de Julianastraat. De Julianastraat wordt afgesloten voor autoverkeer. Het doorgaand verkeer op de Julianastraat wordt via een omleidingsroute om het werk geleid. Lokaal verkeer is bekend en vindt op eigen gelegenheid een alternatieve route door het dorp. Voetgangers en fietsers kunnen via het trottoir of een tijdelijk pad van loopschotten het werk passeren.

De buslijn van Arriva kan gedurende de werkzaamheden in de Julianastraat niet passeren. Arriva lijnen 43 – 643 – 650 rijden volgens een alternatieve route. De tijdelijke routes

vindt u op de website van BLM Wegenbouw en op de website van Arriva: www.arriva.nl

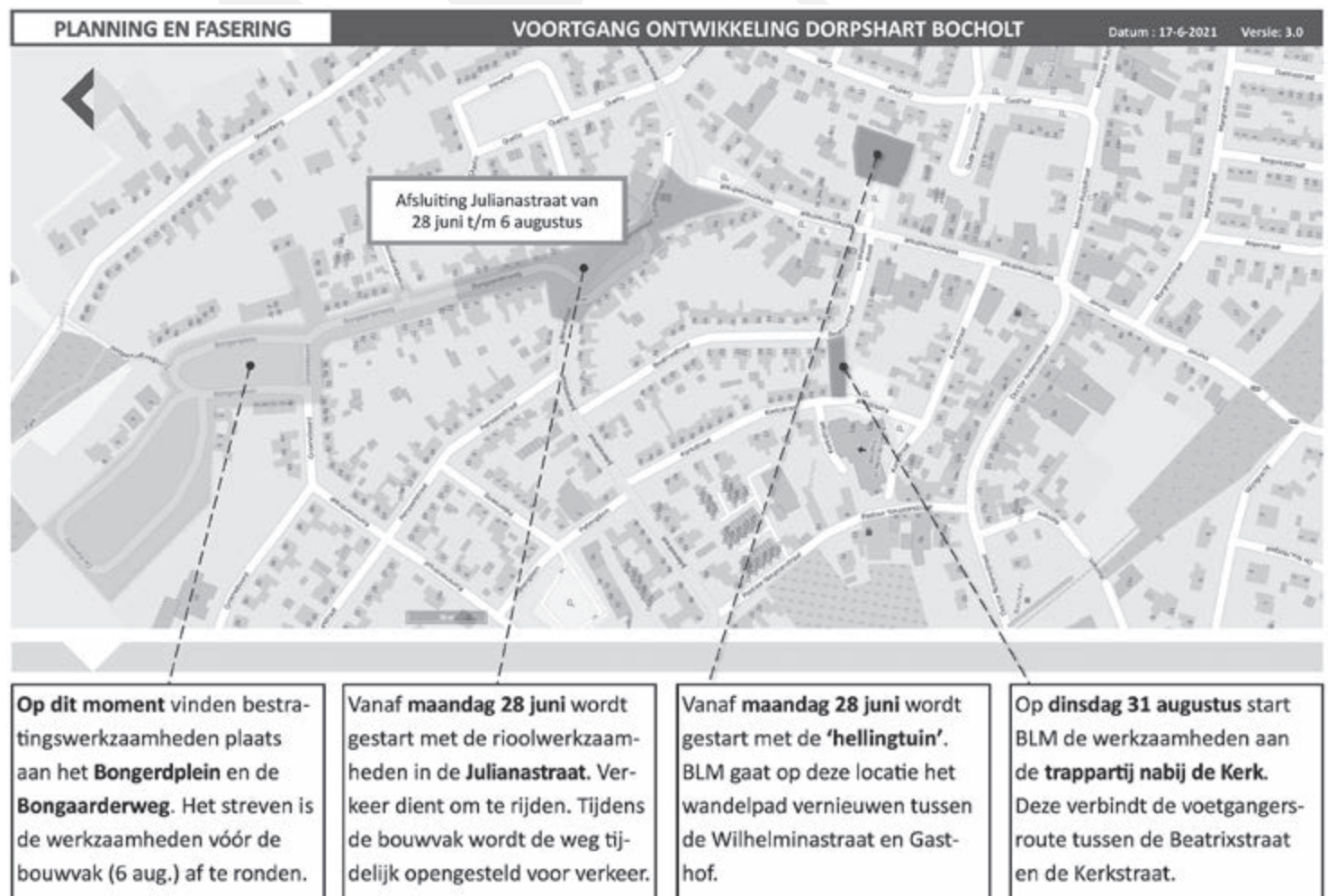
Tijdens de bouwvakperiode is de Julianastraat gedurende 3 weken toegankelijk. Na de periode van bouwvak wordt de Julianastraat opnieuw afgesloten voor de resterende werkzaamheden aan riool en wegverharding.

Hellingtuin Wilhelminastraat

Vanaf maandag 12 juli start aannemer BLM met de aanleg van de 'hellingtuin' aan de Wilhelminastraat. Het voetpad dat is gelegen tussen de parkeerplaats aan de Wilhelminastraat en het hoger gelegen Gasthof wordt geheel opnieuw ingericht met een toegankelijk voetpad. Vóór de bouwvak wordt grondwerk in orde gemaakt. Er komen keerwanden in de helling te staan, zodat het toekomstig voetpad goed begaanbaar wordt voor alle gebruikers.

Trappartij Kerkstraat

Op dinsdag 31 augustus start BLM met de werkzaamheden aan de trappartij nabij de kerk. Deze trappartij verbindt de voetgangersroute tussen de Beatrixstraat en de Kerkstraat.



Woonwijzerwinkel Limburg 'verbuurzaamt' Parkstad

Wijk voor wijk wordt Parkstad 'groener'

WoonWijzerWinkel Limburg, het officiële Energieloket voor de zeven Parkstadgemeenten en sinds kort ook voor de gemeente Gulpen-Wittem, helpt woningeigenaren bij het verduurzamen van hun woning. Dat gaat natuurlijk veel sneller als hele buurten meedoen.

In het kader van die wijkgerichte aanpak worden sinds kort de Heerlense wijken Heerlerbaan, Heerlerheide en Lindeveld 'verbuurzaamd'. Daarbij profiteren individuele deelnemers en hele buurten van collectieve (inkoop)voordelen en ook van maatschappelijke voordelen.

Vergroten energiebewustzijn

Die wijkgerichte aanpak is nodig omdat te weinig mensen zich bewust zijn van de voordelen van het verduurzamen van hun woning – voor hun portemonnee, wooncomfort en natuurlijk het milieu. Slechts drie à vier procent van alle woningeigenaren denkt actief na over of zijn bezig met het duurzamer maken van zijn woning. Bijvoorbeeld door deze beter te isoleren of zonnepanelen te laten plaatsen. Dat is veel te weinig om de doelstellingen uit het Klimaatakkoord te halen.

Oude woningen eerst aan de beurt

Met de wijkgerichte aanpak wil WoonWijzerWinkel Limburg samen met wijkteams en lokale energiecoöperaties meer mensen meekrijgen in de duurzame beweging. Ze doen dit door hele straten aan te schrijven en te betrekken, te beginnen in buurten met relatief veel oude, dus vaak ook minder goed geïsoleerde woningen met het energielabel C tot en met G. Hier valt namelijk het hoogste rendement te behalen.

Gratis warmtescan

Aangeschreven bewoners krijgen een gratis warmtescan aangeboden, waarmee ze letterlijk een beeld krijgen van het energieverlies in hun woning. Tegelijkertijd worden met vragenlijsten en informatieavonden de wensen van alle wijkbewoners opgehaald. Op basis van die scan krijgen eigenaren een persoonlijk adviesrapport met verbeterpunten. Dat begint vrijwel altijd bij het beter isoleren van de woning. Met spouwmuur- of gevelisolatie valt meestal de meeste winst te behalen. Afhankelijk van de oppervlakte van de gevel, kost dat circa 1.500 tot 2.400 euro, terwijl de jaarlijkse besparingen op de energierekening variëren tussen de 400 en 650 euro.

Energiezuinig verwarmen

Daarnaast worden ook maatregelen meegenomen als dakisolatie en isolatieglas. Als een woning eenmaal goed is geïsoleerd en geventileerd, kan worden gekeken naar manieren om de woning energiezuiniger te verwarmen. Zo kun je bijvoorbeeld al veel besparen door het waterzijdig inregelen van je cv-installatie, ofwel het goed laten afstellen van je radiatoren. Hiermee kun je je energieverbruik met wel 5 tot 10 procent verlagen. Als laatste stap wordt gekeken naar nieuwe manieren om met verwarmingsbronnen zoals een warmtepomp of wijkwarmtebronnen te gaan verwarmen zonder gas.

Terugverdientijd zonnepanelen 3-6 jaar

Over de terugverdientijd van zonnepanelen bestaan nog veel misverstanden. Veel mensen denken ten onrechte dat ze de investering amper terugverdienen tijdens de levensduur van zonnepanelen. Terwijl in werkelijkheid de terugverdientijd, afhankelijk van het huidige stroomverbruik, drie tot zes jaar is op je huidige elektriciteitsrekening. Die terugverdientijd wordt bovendien naar verwachting alleen maar korter door zeer waarschijnlijk stijgende elektriciteitsprijzen.



Oplopende korting en maatschappelijke voordelen

Bewoners van wijken die samen 'verbuurzaamen' profiteren van oplopende collectieve voordelen naarmate meer buurtbewoners meedoen. Enerzijds profiteren ze van de lagere prijzen die bedongen kunnen worden bij de lokale leveranciers, financiers en subsidieverstrekkers, anderzijds willen gemeenten buurten die gezamenlijk verduurzamen extra belonen. Bijvoorbeeld door het vernieuwen van een speelvoorziening in de buurt of het vergroenen van de buurt.

De doelstelling van WoonWijzerWinkel Limburg is om op jaarbasis circa 1.200 woningen in Parkstad te verduurzamen en het energielabel ten minste twee klassen te verbeteren.

Ga naar www.woonwijzerwinkel.nl/limburg voor hulp bij het verduurzamen van je woning óf wanneer je graag aan de slag gaat in je wijk met gezamenlijk 'verduurzamen'. Kijk meteen welke kortingsacties er actueel zijn. Zo zijn er op dit moment nog een aantal gratis adviesgesprekken voor woningeigenaren ter waarde van 69 euro beschikbaar. OP=OP.

Weet wat(er) speelt in limburg

Ontdek het aan de hand van waterwandel- en fietsroutes door Limburg

Met deze boodschap geven Waterleiding Maatschappij Limburg (WML), Waterschap Limburg en de Limburgse gemeenten, verenigd onder de naam Waterklaar, het startschot om iedereen in Limburg bewust te maken van wat(er) speelt op het gebied van klimaat en water in Limburg en wat inwoners zelf kunnen doen om het water op peil en gezond te houden.

Zo kunnen we van Limburgs water blijven genieten.

Schoon en voldoende (drink)water

Ons klimaat verandert. De zeespiegel stijgt, terwijl de bodem blijft dalen. Er komen meer en langere periodes van droogte of juist van veel neerslag in korte tijd. We vinden het normaal dat schoon water gewoon uit de kraan komt en dat we droge voeten houden.

Zo gewoon is dat echter niet. De Limburgse waterorganisaties, gemeenten en provincie nemen maatregelen om wateroverlast en uitdroging van (natuur)gebieden te voorkomen en werken iedere dag aan schoon, voldoende en gezond (drink)water. Want het werk aan ons water is nooit af.

Wandelen en fietsen op en langs water
Limburg heeft tal van waterrijke gebieden

en zestien drinkwaterbrongebieden. In tien van de drinkwaterbrongebieden zijn wandel- en fietsroutes uitgestippeld. Op elke route stroomt diep in de bodem het drinkwater van morgen en overmorgen. Dit water wordt lokaal opgepompt door WML om vervolgens gezuiverd thuis uit de kraan te komen. Ook liggen op iedere route projecten waar Waterschap Limburg en de Limburgse gemeenten werken aan schoon en gezond water en ervoor zorgen dat je droge voeten houdt. Het is elke dag een klus om ons water op peil en gezond te houden. En daar kan iedereen een steentje aan bijdragen.

Op pad met Waterklaar

Ontdek te voet of met de fiets wat(er) speelt in Limburg en geniet van de omgeving, maar wel met zorg. Want wat boven de grond gebeurt, kan de kwaliteit van het grondwater, oppervlaktewater en drinkwater tot diep onder de grond negatief beïnvloeden. Goed



omgaan met onze omgeving is dus ook goed voor ons eigen Limburgs water. Ook u kunt bijdragen om ons water gezond te houden. Dit kan bijvoorbeeld door gifvrij tuinieren. Zo kunnen we van de bronnen en het water blijven genieten. Alle 20 waterwand- en fietsroutes zijn te ontdekken op

Akerweg Bocholtz 28 t/m 30 juni afgesloten voor fietsers en voetgangers

In week 26 start de buitendienst van gemeente Simpelveld met het opschonen van de greppel langs de Akerweg in Bocholtz. Vanwege de verkeersveiligheid wordt de Akerweg van maandag 28 tot en met woensdag 30 juni van 07:30 tot 16:30 uur aan beide kanten afgesloten voor voetgangers en fietsers.

www.oppadmetwaterklaar.nl.

Ook vindt u er meer achtergrondinformatie, een coole waterspeurtocht en maakt u kans op een heerlijke vaartocht over de Maas!



Opening buurthuizen Simpelveld en Bocholtz

Beste inwoners van gemeente Simpelveld,

Gezien de huidige versoepelingen mogen onze buurthuizen (Rode Beuk en Op de Boor) weer geopend worden. Om de veiligheid van iedereen te kunnen waarborgen gaan we dit voorzichtig en stapsgewijs uitvoeren. In onderstaande tabel is stap 1 weergegeven.

Stap 1 gaat van start in de week van 21 juni (week 25). De eerste open inloophmomenten zijn in de praktijk dus op woensdag 23 juni.

STAP 1 (vanaf week 25)	Woensdag	Donderdag	Vrijdag
Rode Beuk	14:00 uur–17:00 uur		14:00 uur–17:00 uur
Op de Boor	14:00 uur–17:00 uur	14:00 uur–17:00 uur	

We willen u vragen om respectvol om te gaan met de beheerders en aanwezige vrijwilligers. Daarnaast willen we u op het hart drukken dat de coronamaatregelen moeten worden nageleefd. Dit betekent: bij binnenkomst registreren op de aanmeldlijsten, blijven zitten op vaste plaatsen, het dragen van een mondkapje wanneer u naar het toilet gaat en 1,5 meter afstand houden.

Wanneer de uitvoering van stap 1 goed verloopt, gaan we over naar stap 2: uitbreiden met open inloophmomenten. We houden u op de hoogte van verdere stappen via de Troebadoer en onze facebookpagina.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44

Dierenambulance 088 811 3510

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Kappen van een Thuja
Locatie: Reinert 5, 6351 HK Bocholtz
Datum ontvangst: 7 juni 2021
Dossiernummer: 153472

- Voor: Aanpassen keermuur
Locatie: Verzetstraat 10,
6369 CW Simpelveld
Datum ontvangst: 14 juni 2021
Dossiernummer: 153473
- Voor: Kappen van een Fraxinus excelsior
Locatie: Neerhagerbosweg 5,
6351 JJ Bocholtz
Datum ontvangst: 14 juni 2021
Dossiernummer: 153660

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.
Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Plaatsen twee airco-units aan de zijgevel
Locatie: Leliestraat 11,
6351 BN te Bocholtz
Verzenddatum: 15 juni 2021
Dossiernummer: 151183

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Realiseren inrit
Locatie: Kloosterstraat 64,
6369 AE te Simpelveld
Dossiernummer: 151053

Door dit besluit wordt de nieuwe uiterste beslisdatum 3 augustus 2021

- Voor: Realiseren dakkapel
Locatie: Kloosterstraat 25,
6369 AA te Simpelveld
Dossiernummer: 150897

Door dit besluit wordt de nieuwe uiterste beslisdatum 1 augustus 2021

- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Neerhagerbos 1,
6351 JJ te Bocholtz
Dossiernummer: 151131

Door dit besluit wordt de nieuwe uiterste beslisdatum 4 augustus 2021

- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Sint Nicolaasstraat 30,
6369 XN te Simpelveld
Dossiernummer: 151306

Door dit besluit wordt de nieuwe uiterste beslisdatum 17 augustus 2021



LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor TRAPPENRENOVATIE.

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949

Première Parkstadfilm: een reis door het boeiende verleden van een streek die zich telkens opnieuw uitvindt

HEERLEN - Visit Zuid-Limburg lanceerde gisteren de film 'Parkstad, door de tijden heen', een productie over de wispelturige geschiedenis van Parkstad Limburg. Een verleden dat getekend wordt door de vele overheersers die kwamen en gingen: de Romeinen, de Franken, de Spanjaarden, de Habsburgers, de Fransen, de mijnbaronnen,... De streek kende een ritme van bloei, neergang, sloop en dan weer oprabbelen en de nieuwe tijd omarmen. Dat bewogen verleden maakt Parkstad tot wat het nu is: eigenwijs en anders. De film is een productie van Submedia met als scriptschrijver Michel Lemaire. Egid van Houtem is de verhalenverteller.

'De film wist me als geboren Kerkraadse te raken. Je voelt tijdens het kijken de trots in je gloeien, voor een gebied dat telkens weer zoveel veerkracht toont. De bewogen geschiedenis van Parkstad trekt aan je voorbij, tot en met het winnen van de 'Oscar' van de toeristische bestemmingen in 2016. De film behandelt de vijf dominante tijdsperiodes die ook in de nieuwe Visit Zuid-Limburg Experience Heerlen-Parkstad in het Maankwartier worden toegelicht:

de Romeinen, Ridders & Rovers, Mijntijd, Transitie jaren en Nieuw Elan. Visit Zuid-Limburg kreeg hulp van vele enthousiaste inwoners. Ze zijn onze ware ambassadeurs!' aldus Anya Niewiera, algemeen directeur van Visit Zuid-Limburg.

Van -7000 v.C. naar 1793 n.C.

De eerste inwoners vestigden zich hier al om de rijke 'löss' grond in het Neolithicum 7000 v.C. En 2000 jaar geleden bouwden de Romeinen er met Kunradersteen en Brunsumse klei, ontstond er een pottenbakkersindustrie en stichtten ze de eerste stad Coriovallum met haar Romeinse badhuizen. Uiteindelijk laten ze druiven, de kip en het alfabet achter toen de Franken de Romeinen verdreven. Net voor de Gouden Eeuw ontstonden onder

invloed van Keizer Karel de eerste boerderijkastelen, kerktorens & kloosters. De belangrijkste inkomstenbronnen waren wijn & textiel. Totdat de 80-jarige oorlog zich aankondigde en het gebied gebukt ging onder Spaanse & Oostenrijkse bezettingen en de 'bokkenrijders' plunderingen aanrichtten. Het was Napoleon die vervolgens een einde maakte aan de versnippering toen hij het gebied veroverde.

Van 1839 tot 2021

Grootheidswaan brengt Napoleon uiteindelijk ten val waarna Willem van Oranje-Nassau zijn best doet om Limburg bij Nederland te laten horen wat hem lukt in 1839. Hij aast op steenkool & kalk, maakt diepe schachten maar maakt de glorie-tijd door de komst van de Mijnen niet meer mee. Arbeiders van verre komen wonen en werken op het grootste industrieterrein van Nederland, Parkstad. De Tweede Wereldoorlog gooit roet in het eten waarna tot 1965

de vruchten van het zwarte goud, dat met bakken uit de grond kwam, werden geplukt. Totdat den Uyl in 1965 de sluiting van de mijnen aankondigde waarna de oude mijnstreek in verval raakte. Inwoners waren op zichzelf aangewezen en vervreemden van hun geboortestreek. Ook de introductie van heroïne trok een zware wissel op de stad Heerlen. Zo kon het niet langer, nieuwe politici stonden op en de focus verplaatste zich naar de mensen die uiteindelijk de stad en de streek maken. Er ontstond een nieuwe 'Culturele lente' en 'het Jaar van de Mijnen' in 2015 gaf het gebied haar identiteit terug. Invloeden van buitenaf maakten de streek tot wat ze nu is.

De film is gratis te bekijken in de kleine cinema in de nieuwe Visit Zuid-Limburg Heerlen-Parkstad Experience in het Maankwartier, Spoorplein 40 in Heerlen. De film zal later ook online worden getoond.

Gezocht

De dierenbescherming

zoekt of vraagt collectanten voor Gulpen en Wijlre.

Collecte in oktober.

De dierenbescherming helpt overal waar dieren in nood zijn. Thuis moet uzelf goed voor de dieren zorgen.

Telefoon **06 - 43 58 27 54**



Verzekeringen
Hypotheek
Financiële Diensten



adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

het kleinste winkeltje van bochooltz



het kleinste winkeltje van bochooltz

is

kleine snoep zaakje
waar je van alles kan krijgen
zoals:

kado's voor jong en oud
snoepzakje groot en klein

uiteel traktaties zoals
voor verjaardagen communie enzo
en nog veel meer

maar ook voor eieren en aardappelen
bent u welkom

molenweg 7 bochooltz

Watsapp: 06-18609860

FB: het kleinste winkeltje van bochooltz

www.kleinstewinkeltjevanbochooltz.nl

Mobiele collectanten gezocht voor de MS Collecteweek: 28 juni t/m 3 juli

HEUVELLAND - Van 28 juni t/m 3 juli 2021 vindt de landelijke MS Collecteweek van het Nationaal MS Fonds plaats. We zijn hard op zoek naar mensen die met hun mobiele telefoon voor ons willen collecteren. Mobiel collecteren doe je vanaf je bank, tuinstoel of ligbed! Help jij mee in de strijd tegen multiple sclerose (MS)?

Dat MS een enorme impact heeft op (jonge) levens én veel verschillende gezichten heeft, maakt het MS Fonds momenteel duidelijk in de nieuwe campagne 'Face it. MS is zenuwslopend'.

In de campagne zijn vijf mensen met MS te zien: Carla, Winston,

Carlien, Kevin en Vera. Zij verschillen in leeftijd en zitten ieder in een andere levensfase, maar zij hebben één ding gemeen: ze hebben alle vijf MS. Op www.nationaalmsfonds.nl/faceit laten zij op indringende wijze zien welke impact de ziekte heeft op hun levens en welke diverse klachten en beloopvormen er bestaan.

Face it. MS is zenuwslopend

In Nederland ondervinden 25.000 mensen dagelijks de gevolgen van de chronische en progressieve ziekte MS. Met deze campagne krijgt MS niet alleen letterlijk een gezicht, maar hij roept ook op om de ernst van de ziekte onder ogen te komen.

Er wordt een letterlijke connectie gemaakt met het zenuwstelsel maar ook een koppeling met de emotionele kant van de ziekte en wat dit met patiënten doet.

Onderzoek hard nodig

Er is nog geen oplossing voor MS. Onderzoekers weten niet hoe MS ontstaat en hoe de ziekte te genezen is. Meer onderzoek is daarom hard nodig. Het Nationaal MS Fonds besteedt de opbrengst uit de MS Collecteweek onder andere aan wetenschappelijk onderzoek naar betere behandelingen en een betere kwaliteit van le-

MOONEN



zonnebril 99.-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

ven voor mensen met MS.

Word collectant!

We zijn op zoek naar mobiele collectanten. Zij collecteren met hun mobiele telefoon wat heel gemakkelijk kan vanaf werk of vanuit huis.

De opbrengst van de landelijke collecteweek maakt verschil voor

25.000 mensen in Nederland die iedere dag met een ziekte moeten leven die hun zenuwen letterlijk sloopt. Onderzoek naar MS en onze strijd tegen MS moet daarom doorgaan.

Meer informatie of aanmelden: www.nationaalmsfonds.nl/collecteren

COLLECTEWEK 28 JUNI t/m 3 JULI
GEEF VOOR MS



Face it
MS IS ZENUWSLOPEND

NATIONAAL MSFONDS
nationaalmsfonds.nl

LEER gratis GOLFEN

IN EEN VAN DE MOOISTE CLUBS VAN LIMBURG !

GOLF & COUNTRY CLUB HOENSHUIS BIEDT U DE IDEALE FORMULE:

- 4 maanden tijdelijk lidmaatschap
- 6 uur les, privé of in groep
- toegang tot alle trainingsfaciliteiten en de 5 holes oefenbaan
- beschikking over golfmateriaal tijdens de lessen
- na baanpermissie: toegang tot de 18 holes baan
- als cadeau: uw eerste golfclub !

HET HOENSHUIS 'START TO GOLF' PAKKET | € 395*

* volledig retour indien u hierna Lid (22+) wordt !



Hoenshuis Golf & Country Club

START MET GOLF !

Hoensweg 17 • 6367 GN Voerendaal • info@hoenshuis.nl • 045-575 33 00 • www.hoenshuis.nl

Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u
 Woensdag: 13.00u - 18.00u
 Donderdag: 13.00u - 18.00u
 Vrijdag: 09.00u - 18.00u
 Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op
 Facebook # Boerderijwinkel
 De Nieuwe Leenhof

**Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof**

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

Nieuw in ons assortiment!

Nieuwe aardappelen | Ambachtelijk ijs

Barbecue worstjes | Varkenshaas spiesjes
 Zalm spiesjes | Limburgse hamburgers

Volg de (gratis) cursus Politiek Actief!

GULPEN-WITTEM - De gemeente Gulpen-Wittem organiseert een gratis cursus voor alle inwoners die geïnteresseerd zijn in de (gemeente)politiek. Hoe werkt de gemeente en hoe komt besluitvorming in de gemeente tot stand? Wat doet een gemeenteraad? Hoe verhouden de burgemeester, het college van burgemeester en wethouders en de gemeenteraad tot elkaar? Wilt u graag meer weten over de lokale politiek? Meld u dan aan!

Heeft u er al eens over nagedacht om zelf actief te worden in de politiek? Politieke partijen starten komende maanden de voor-

bereidingen op de gemeenteraadsverkiezingen van 16 maart 2022. Tijdens de cursus ontdekt u misschien of, en op welke manier, u actief wilt worden in de lokale politiek. Maar ook als u gewoon geïnteresseerd bent of graag wilt weten hoe u als inwoner invloed kunt uitoefenen op de lokale politiek, is deze cursus een aanrader!

Programma Politiek Actief

De cursus wordt aangeboden door de gemeente Gulpen-Wittem en verzorgd door de griffie. Het programma bestaat uit drie bijeenkomsten.

- Deel 1: Hoe wordt Nederland bestuurd?
- Deel 2: Taken en rollen van het gemeentebestuur
- Deel 3: In gesprek met de

**Wil je ook op leeftijd nog iets doen om fit te blijven?
Vind je sporten in teamverband leuk?**

Kom dan eens kijken op de donderdagavond in de sporthal van Bocholtz waar wij vanaf 20.30 uur tot 22.00 uur volleyballen.

In het algemeen zijn we sporters (dames en heren) die al op leeftijd zijn maar we hopen dat je dat niet weerhoud om eens langs te komen.
Iedereen is welkom!

Als je langskomt neem dan je sportkleden mee, je kunt direct meespelen.

Wil je liever eerst wat meer informatie?

Dat kan natuurlijk ook, bel dan Pieter op 06-19968537 of Theo op 06-22206636
 Volleybal vereniging RVB'84

burgemeester, een wethouder en raadsleden

Cursusdata en organisatie

De cursusedagen zijn dinsdag 13 juli, dinsdag 14 september en dinsdag 21 september, telkens van 19:00 tot ongeveer 21:00 uur. De bijeenkomsten hebben een interactieve insteek, waaraan ook de burgemeester een bijdra-

ge zal leveren. Ook sluiten enkele raadsleden en een wethouder aan om te vertellen over hun werk. Tijdens de cursus kunt u vragen stellen over het werk als raadslid of wethouder. Bij aanwezigheid bij alle drie de bijeenkomsten, ontvangt u een certificaat als bewijs voor uw deelname. Afhankelijk van het aantal aanmeldingen en de actuele situatie omtrent corona wordt bekeken of de cursus fysiek vanuit de raadzaal of digitaal wordt georganiseerd.

Aanmelden

Wilt u zich aanmelden of heeft u vragen? Neem dan contact op met de griffie van de gemeente Gulpen-Wittem via email: griffie@gulpen-wittem.nl of telefoon: 043 - 8800 769. Vermeld bij uw aanmelding uw volledige naam, adres en contactgegevens, en of u aan alle bijeenkomsten zult deelnemen. Aanmelden kan tot uiterlijk maandag 12 juli 2021.

Heeft u iets te koop of zoekt u iets?

Plaats dan een kleintje. Vanaf 8 euro bereikt u 11.000 adressen. Voor meer informatie zie pagina 2 van dit weekblad.

Woningruil

Aangeboden: zeer rustig senioren hoek appartement 6 de verdieping Sterflat Simpelveld. Lift, geen bovenburen, ruime woonkamer, ruime separate keuken, 3 slaapkamers, 4 muurkasten, separate badkamer, separate toilet. Groot balkon met uitzicht op alleen maar natuur! Ruime kelderberging, eigen afgesloten parkeerplaats. Maximaal 2 personen senioren leeftijd 55 +.

Gezocht: Eengezinswoning Simpelveld/Bocholtz. Bij voorkeur een hoekhuis met kelder, achtertuin en parkeergelegenheid. Bij reactie reageren johnell@ziggo.nl

Gasthof
Euverem

*Bourgondisch
 Genieten*

**DAGELIJKS
 GEOPEND**

**Lunch en à la carte
 vanaf 12.00 uur**

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl



**XL
VOORDEEL**



2.⁹⁹
per kilo

Dikbeveesde varkensribben
schaal ± 2 kilo



3.⁹⁹
per kilo

Gebraden
kipsaté spiesjes
schaal ± 1 kilo



3.⁹⁹
per kilo

Kalkoenmedaillons
naturel of Merlin



4.⁹⁹
per zak

Inktvistubes
zak 1 kilo (750 gr. netto)



4.⁹⁹
per kilo

Keimagere
varkenspoellet



5.⁹⁹
per schaal

Verse beefburgers
schaal 8 stuks
of rundercevapcici
schaal 12 stuks



4.⁹⁹
per kilo

Warme gegrilde
kipbouten



1.¹⁹
100 gr.

Yorkham



0.⁹⁹
100 gr.

Sambalkaas of
tomaat-olijven kaas



1.²⁹
750 ml.

Superieur tomatenketchup,
curry of fritessaus



1.⁷⁹
750 ml.

Superieur mayonaise



1.⁴⁹
kilomand

Nectarines



1.⁹⁹
500 gr.

Zoete kersen



7.⁹⁹
per stuk

Advocaatvlaai
met slagroom

**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Alle volwassenen in Limburg staan in het Donorregister

76,9% vulde zelf een keuze in
Den Haag, 8 juni 2021 - Vanaf nu staat iedereen vanaf 18 jaar in Limburg in het Donorregister. De afgelopen maanden verstuurde het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport brieven naar inwoners om hen te herinneren aan het invullen van een keuze over orgaandonatie. 76,9% van de Limburgers heeft zelf een keuze ingevuld. De resterende 23,1% staat nu in het Donorregister met 'Geen bezwaar tegen orgaandonatie' en heeft hier een bevestigingsbrief van ontvangen.

Door de afronding van het brievenproces in Limburg staat nu de helft van alle provincies met alle volwassenen in het Donorregister. Tot 1 augustus volgen de andere provincies. Demissionair minister Tamara van Ark: "Ik ben blij dat ruim drie kwart van de Limburgers zelf een keuze heeft ingevuld in het Donorregister. Want dit geeft duidelijkheid over wat jij wilt dat er na je dood met je organen en weefsels gebeurt. Zo voorkom je onduidelijkheid bij je nabestaanden."

Vier keuzemogelijkheden in het Donorregister

In het Donorregister heb je vier eigen keuzes. 34,5% van de Limburgers heeft ingevuld donor te

willen worden, 31% wil dit niet. 10,2% laat de keuze over aan de partner of familie en 1,2% laat deze over aan één aangewezen persoon. De overige 23,1% van de Limburgers heeft (nog) geen eigen keuze ingevuld. Zij staan vanaf nu met 'Geen bezwaar tegen orgaandonatie' in het register. Dit betekent dat je organen en weefsels na je overlijden naar een patiënt kunnen gaan. De arts bespreekt dit met de partner of familie.

Keuze aanpassen kan op ieder moment

Voor sommige mensen is het lastig om na te denken over de dood. Toch is het belangrijk dit wel te doen en hierover te praten met familie en vrienden. Want bespreken en invullen van een eigen keuze in het Donorregister geeft nabestaanden duidelijkheid in een verdrietige tijd. Het kan helpen om de verhalen van mensen die al een keuze maakten te lezen.

Het ministerie hoopt dat alle mensen in Nederland die nog geen keuze hebben ingevuld, alsnog nadenken over wat zij het liefst willen. En dat zij hun keuze invullen in het Donorregister en deze bespreken met hun naasten. Je kunt je keuze op ieder moment invullen of wijzigen op www.donorregister.nl

Ensemble "Helicon" geeft concert!

GULPEN - Ja, we mogen weer! Zaterdag 26 juni om 19.30 zullen wij als Blazersensemble Helicon ons eerste concert weer geven na lange tijd, in 't Gulper Hoes te Gulpen. Het was de bedoeling dat we een groot concert zouden geven in het Theater in Kerkrade, maar door alle maatregelen hebben we deze moeten verplaatsen naar 11 december, gelukkig hebben we dit mooie alternatief! Dit jaar is ons jubileumjaar, we maken namelijk al 40 jaar prachtige kamermuziek samen. Omdat het ons jubileum jaar is hebben we een compositie laten maken door Christiaan Janssen, the muses, genaamd. Het werk is een genot om te spelen en absoluut de

moeite waard om alleen al voor te komen luisteren. Onze dirigent, Harry Ries, heeft weer een prachtig programma samengesteld met werken van Bach, Bartók, Françaix en Dvorák. Helaas mogen er, op dit moment van schrijven, nog maar 50 mensen publiek aanwezig zijn bij de concerten en zijn er al 45 bezet, we hopen dus dat deze week nog versoepelingen komen. Mocht u willen komen luisteren, meld u dan aan via de mail op:

eventguho@outlook.com

We hopen u snel te zien en mocht het de 26e niet meer lukken, schrijf dan alvast 11 december in uw agenda voor ons jubileumconcert in Kerkrade, waar we o.a. het pianoconcert, Rhapsody In Blue van George Gershwin ten gehore zullen brengen!



Gasterij
Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Elke dag open!

Vanaf 09.00u koffie en vlaai

Lunch van 12.00u tot 16.00u

Diner van 16.00 tot 20.00u

3-gangen dagmenu € 22,50

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl

Boerderijwinkel



ROOTEN VOF

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Telefoon: 06 29 44 88 32

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur

vrijdag: 10.00 - 18.00 uur

zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

Het BBQ vlees is weer te verkrijgen



Nieuws van RK TAC

Na een lange tijd niet geoefend te hebben, door de corona-pandemie, is gymnastiekvereniging R. K. Turn- en Acrobatenclub weer begonnen met haar trainingsactiviteiten. Voor alle leeftijdsgroepen is er een aanbod in lichaamsbeweging, van toestelturnen tot jazzdans en van bewegen op muziek tot spelmomenten in de recreatieve sfeer. Dit alles onder de bezielende leiding van onze jeugd- en seniorentrainers die de diverse leeftijdsgroepen op een professionele manier begeleiden en opleiden.

Op de volgende dagen vinden onze trainingen/beweglessen plaats:

's Maandags:

- 18.45 - 19.45 uur: recreatie seniorenfitness Pilates in

partycentrum 'Oud-Zumpelveld' aan de Irmstraat 23 te Simpelveld;

's Woensdags:

- 19.00-20.00 uur: recreatie-fitness Pilates in de sporthal Bocholtz (Wijngracht);

's Vrijdags:

- 16.00-17.00 uur: kleuter-gymnastiek; gymnastiekzaal 'De Meridiaan', Scheelenstraat Simpelveld;
- 17.00-18.00 uur: Jazz/dans junioren/senioren; gymnastiekzaal 'De Meridiaan', Scheelenstraat Simpelveld;
- 18.00-19.00 uur: toestelturnen junioren/senioren; gymnastiekzaal 'De Meridiaan', Scheelenstraat Simpelveld.

Dit alles rekening houdend met de nog steeds geldende coronamaatregelen voor de binnensport. Heb je belangstelling om eens te komen kijken bij een van onze beweguren?

Schroom dan niet en maak een telefonische afspraak met onze leiding (Elly Breemen, tel. 045-5444813).

Nieuws van WDW

WD2.0mer

Na het daverende succes van afgelopen jaar, staat de nieuwe editie van WDWZomer (WDZomer 2.0, oftewel WD2.0mer) volop in de steigers. Op het moment van schrijven van dit bericht, lijken de aan te kondigen versoepelingen per 26 juni voldoende lucht te geven. Het belooft dan ook weer een fantastische sportzomer te worden. We gaan weer wandelen, hardlopen, mountainbiken, wielrennen, tennissen, bootcampen, heel veel voetballen en natuurlijk zullen de jeugdagen niet ontbreken. Kortom, wederom een scala aan sportieve en leuke uitdagingen voor jong en oud, leden en niet-leden van WDW. En zoals jullie inmiddels van ons gewend zijn, alles gratis en vrijblijvend.

Nieuwsgierig geworden? Kijk op onze website <https://www.vvwdz.nl/> voor meer informatie en de diverse inschrijfmogelijkheden.

4 tegen 4

Tijdens de Nationale Voetbaldag werd op zaterdag 12 juni voor de vierde en laatste keer in het WD2.0MER 4 tegen 4 toernooi gespeeld. Ook de walking football spelers van WDW met de nodige



Op de foto v.l.n.r. Rian, Jop, Esmee.

gastspelers, die ook eens wilden proeven aan het wandelvoetbal, speelden een toernooitje. Sport, spanning en gezelligheid gingen hand in alle wedstrijden die alle zeer sportief verliepen. Tijdens de pauzes was het behalen van de titel "Club van het Jaar" natuurlijk hét gesprekstema.

Na zes speelrondes kon begonnen worden met de prijsuitreiking. Namens de organisatie bedankte Guido Schepers alle deelnemers. Vervolgens maakte hij de dagwinnaars bekend. Op de derde plek eindigde Pelle Bindels. De gedeelde tweede plaats was voor Jesse Lipperts en Rico Lauvenberg. Ook de eerste

Rood Groen LVC'01 organiseert uniek Oranje Voetbalfestival!

VAALS | LEMIERs - Ieder seizoen vinden veel jonge meiden en jongens hun weg naar de lokale voetbalverenigingen. Zij gaan daar genieten van veel voetbalplezier, samen met hun vriendjes en vriendinnetjes. Om geïnteresseerde jongens en meiden de kans te geven de vereniging te leren kennen en te ontdekken of voetbal een leuke sport voor hen is, organiseert Rood Groen LVC'01 op zaterdag 3 juli een uniek Oranjefestival op sportcomplex Molenveld in Vaals/Lemiers. Er zal een stormbaan aanwezig zijn en er zijn verschillende voetbalspellen. Verder zal het hoofdveld uiteraard veranderen in een kolkende oranje voetbalarena net zoals in Amsterdam. De dresscode voor de spelers zal dan ook oranje en/of wit zijn.

Oranjefestival

Het Oranjefestival in Vaals is voor jongens en meisjes van 4 tot en met 12 jaar oud. De dag start om 11.00 uur en eindigt

om 16.00 uur. Voor de vier- en vijfjarige is het programma wat korter en duurt het tot 13.00 uur. Rood Groen LVC'01 werkt in de organisatie van dit gratis Oranjefestival (vrije gave) samen met de KNVB, de Nederlandse voetbalbond.

Aanmelden

Aanmelden voor de activiteit is heel makkelijk. Op het platform www.knvb.nl/alsoranje staan alle Oranjefestivals vermeld en wanneer je zoekt op Rood Groen LVC'01 komt het Oranjefestival in Vaals naar voren. Daar vind je dan de mogelijkheid om je in te schrijven. Vanuit Rood Groen LVC'01 volgt dan een bevestiging met daarin meer informatie over het Oranjefestival.

Meer informatie of vragen?

Mocht je meer informatie of vragen hebben kan je altijd met de vereniging opnemen. Dit kan via info@roodgroenlvc01.nl of via www.roodgroenlvc01.nl

Ladies Day op zondagochtend 27 juni bij Rood Groen LVC'01 in Vaals

VAALS | LEMIERs - Zondag 27 juni organiseert Rood Groen LVC'01 samen met RKVV Vijlen een speciale Ladies Day. Speciaal voor deze dag zal de gouden Leeuw Vanity Lewerissa op het voetbalcomplex in Vaals/Lemiers aanwezig zijn.

De Ladies Day duurt van 10.30 tot 12.00 uur. Iedere voetballende dame uit de gemeente Vaals van 4 tot 40 jaar is welkom! De meiden worden op basis van leeftijd in verschillende groepen ingedeeld.

Vanity Lewerissa werd Europees Kampioen in 2017 op het toernooi in Nederland en speelde onder andere voor Ajax, PSV en Standaard Luik. Vanity zal de aanwezige dames voorzien

van tips en tricks en uiteraard handtekeningen uitdelen. Deze Maastrichtse prof is een voorbeeld voor de Limburgse jeugd en hoopt dit ook uit te dragen naar een nieuwe generatie. Dat wil je natuurlijk niet missen als stoere voetbalmeid! De Ladies Day is onderdeel van het grotere impulsplan dat Rood Groen LVC'01 heeft opgezet om het damesvoetbal in de gemeente Vaals te stimuleren. Einddoel van het plan is om een leven lang damesvoetbal aan te bieden bij de vereniging. Aanmelden voor deze ochtend kan via info@roodgroenlvc01.nl of rkvv-wedstrijdsecretaris@ziggo.nl. Meer informatie is te vinden via www.roodgroenlvc01.nl.

plaats moest gedeeld worden en wel door Rian Smeets en Stefan Diender.

Hierna werd het algemeen klassement over de vier de toernooidagen bekend gemaakt. Derde werd Esmee Muijers, tweede Rian Smeets en de 4 tegen 4 kampioen werd Jop Bleijlevens.

Keepers

Ook het volgend seizoen be-

schikt WDW over een drietal ervaren trainers voor de keepers. En het zijn niet alleen ervaren trainers, ze hebben zelf ook een jarenlange staat van dienst als keeper. Jo Lux en Rico Gorissen trainen de jeugdkeepers van de O17 en O19 en de keepers van de vijf mannen senioren teams en het ene senioren vrouwenteam. Peter Krikke traint de keepers van de 12 jongere jeugdteams.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 27 juni

H. Mis om 11.00 uur
Voor de parochie

Woensdag 30 juni

H. Mis om 9.00 uur
Voor de parochie

Wij houden ons aan de protocollen zoals die door het Bisdom en RIVM zijn voorgeschreven. Aanmelden voor het bijwonen van de Eucharistieviering blijft nodig vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen in de kerk. Aanmelden kan via e-mailadres kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com
Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

EYS

Parochie H. Agatha

Vr. 25 jun.

19.00 uur: H. Vormsel Vormheer
Mgr. R. Meassen Vic. General
Za. 26 jun.

19.00 uur: Hub en Paula
Canisius-Houben
Zo. 27 jun.

9.45 uur: Gest. H. mis Guillaume
en Bertha Xhonneux
Ma. 28 jun.

19.00 uur: H.H. Petrus en Paulus
Andrees Voncken, Bertien
Lauvenberg en overl. fam.leden

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 27 juni** is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. G. Ruiterkamp uit Apeldoorn, het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Bijwonen van de viering kan na aanmelding tot zaterdag 5 juni om 12 uur via PKN Vaals/Gulpen op 06 1381 9346. Als het maximale aantal nog niet is bereikt, bent u zonder aanmelding van hartelijk welkom.

Tevens is er een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Henk de Bruijn uit Arnhem. Aanmelden voor zaterdag om 12 uur kan via PKN Valkenburg op 06 3023

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u hartelijk danken voor alle steun in de vorm van lieve brieven, kaarten en condoleances die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn zoon, vader en partner

Wim Bisschoff

Leny Bisschoff-Schroeders
Jolijn
Chantal

6347. Als het maximale aantal nog niet is bereikt, bent u zonder aanmelding van hartelijk welkom. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/2022>

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Onze-Lieve-Vrouw van Altijddurende Bijstand - wandeling - inloopconcert - noveenkaarsen

WITTEM - Op zondag 27 juni - feestdag van Onze-Lieve-Vrouw van Altijddurende Bijstand - kunt u deelnemen aan een **wandeling** van de Sterre-der-Zee-kapel in Simpelveld (Rode Put - Vingweg) naar Klooster Wittem. Het is een tocht van ca. 13 km. Vertrek om 9.00 uur. De wandeling wordt afgesloten (voor wie dat wil) met de eucharistieviering ter ere van Onze-Lieve-Vrouw in de Kloosterkerk, om 12.15 uur. Opgave bij Mw. Nan Paffen, nan.paffen@kloosterwittem.nl of bij de receptie van het klooster, tel. 043 450 1741

Die middag is er een **orgel-inloopconcert** in de Kloosterkerk verzorgd door de heer Han Willemsen (vorig jaar nog de interim-directeur van Klooster Wittem). Het concert duurt van 14.00 tot 16.00 uur, waarbij muziekstukken worden afgewisseld met bezinnende teksten over Maria. U kunt binnenlopen wan-

neer u wilt en kunt lange of kortere tijd blijven luisteren. Opgave is niet nodig. Kosten: vrije gawe.

In de dagen van 19 tot en met 27 juni (9 dagen, een noveen) **branden er kaarsen** ter ere van Maria in de tuinkapel van het klooster. Het zijn kaarsen die mensen uit het hele land besteld hebben. De tuin van klooster Wittem is altijd open, dus u kunt de hele week gaan kijken naar de vele brandende kaarsen. Op het beeldscherm in de kerk kunt u lezen waarvóór al die kaarsen branden. Op zondagmorgen 27 juni worden alle Onze-Lieve-Vrouw-kaarsen ontstoken die nog na 19 juni besteld zijn. Deze branden tot 6 juli. Bestellen kan dus nog steeds door € 5,- te storten op banknr. NL96 INGB 0001 0424 00. Daarbij kunt u vermelden (als u wilt) voor wie of wat uw kaars brandt: 'Een kaars voor... (vul in)'. U kunt de kaars ook bestellen via www.kloosterwittem.nl/Maria.



Intens verdrietig om wat niet meer is en nooit meer zal zijn.
Dankbaar voor wat was en altijd zal blijven.

We hebben afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Mia Eussen-Grond

★ 17 juli 1934

† 18 juni 2021

weduwe van

Theo Eussen

Marij en Ton van Loo-Eussen

Martijn en Nathalie

Niels en Fenna

Anita en Jo van de Poel-Eussen

Robin en Jessey

Sander en Christy, Elzy, Livy

Correspondentieadres: Kerkstraat 25, 6351 GG Bocholtz

Gezien de huidige omstandigheden vindt de uitvaartplechtigheid in besloten kring plaats.

Iedere dinsdag: Twaalvuurtje

WITTEM - Het Twaalvuurtje: een kort bezinningsmoment dat rust geeft en tegelijk aanvuurt, dus nieuwe energie geeft; iedere dinsdag om 12.00 uur 's middags, in de kloosterkerk in Wittem. Muziek, een motto uit de bijbel,

een kort ervaringsverhaal en een moment stilte: dat zijn de ingrediënten van het Twaalvuurtje. Een kwartiertje om een pas op de plaats te maken en even tot rust te komen. Na afloop is er voor wie wil een kopje koffie of thee (voorlopig, tot de verbouwing klaar is, in de refter van het klooster). Van harte welkom!

GASSE

SLAAPCOMFORT



Sale

Zondag 27 juni

Extra geopend in vestiging Simpelveld
van 12.00 tot 17.00 uur

Auping - Tempur - Mline - Jensen - Pullman

KOOP NU & PROFITEER!

www.gasse.eu